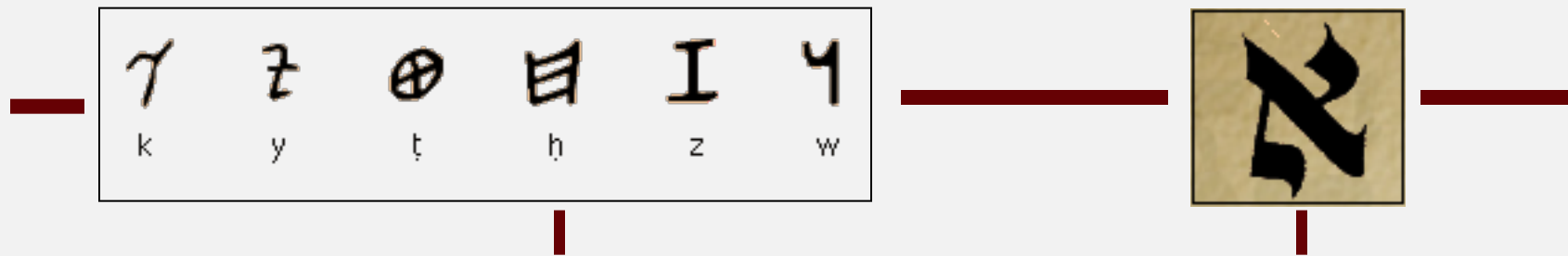
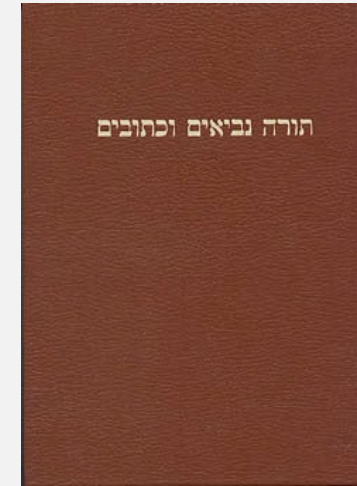


Translation Part 1

What is all this about the Greek and the Hebrew?



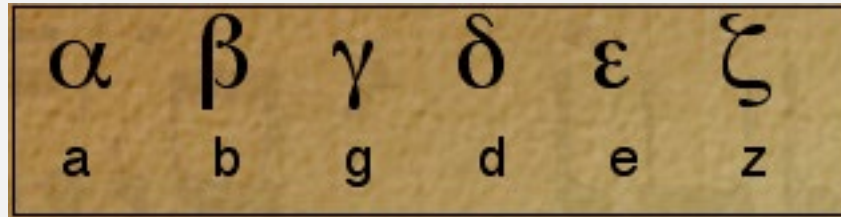
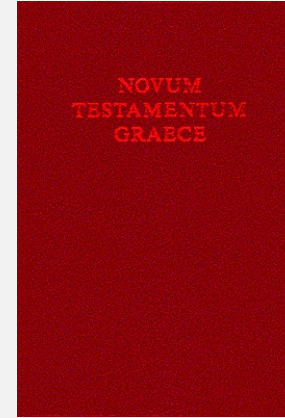
The Old Testament was written mainly in Hebrew, with some Aramaic.



A sample of The letter "aleph" Aramaic letters.in Hebrew script.



The New Testament was written in Greek.



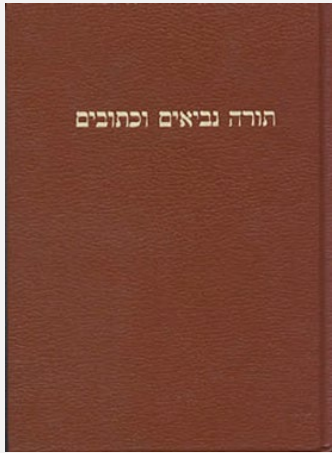
A sample of
Greek letters.



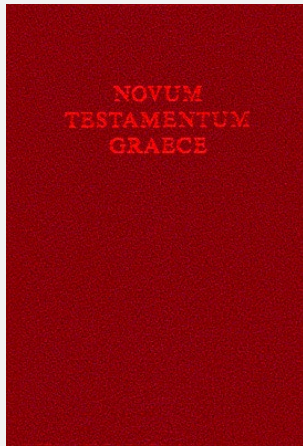
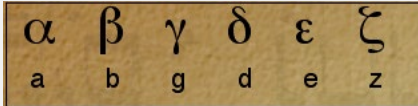
The letter "alpha"
in *Koine* Greek
dialect.



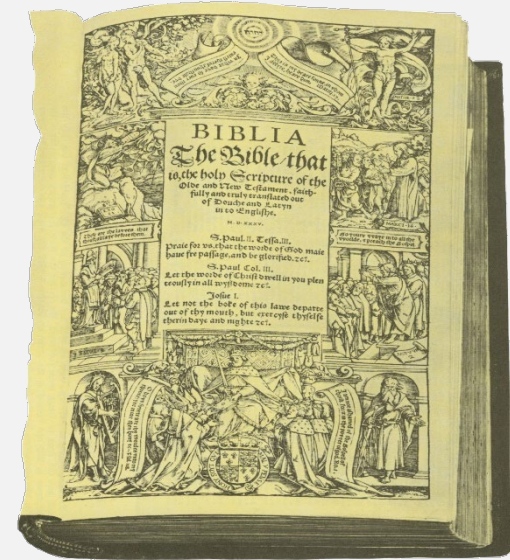
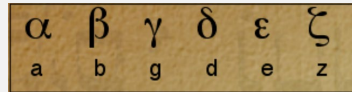
The essence of translating the Bible



Hebrew Bible
(Old
Testament)



Greek New
Testament



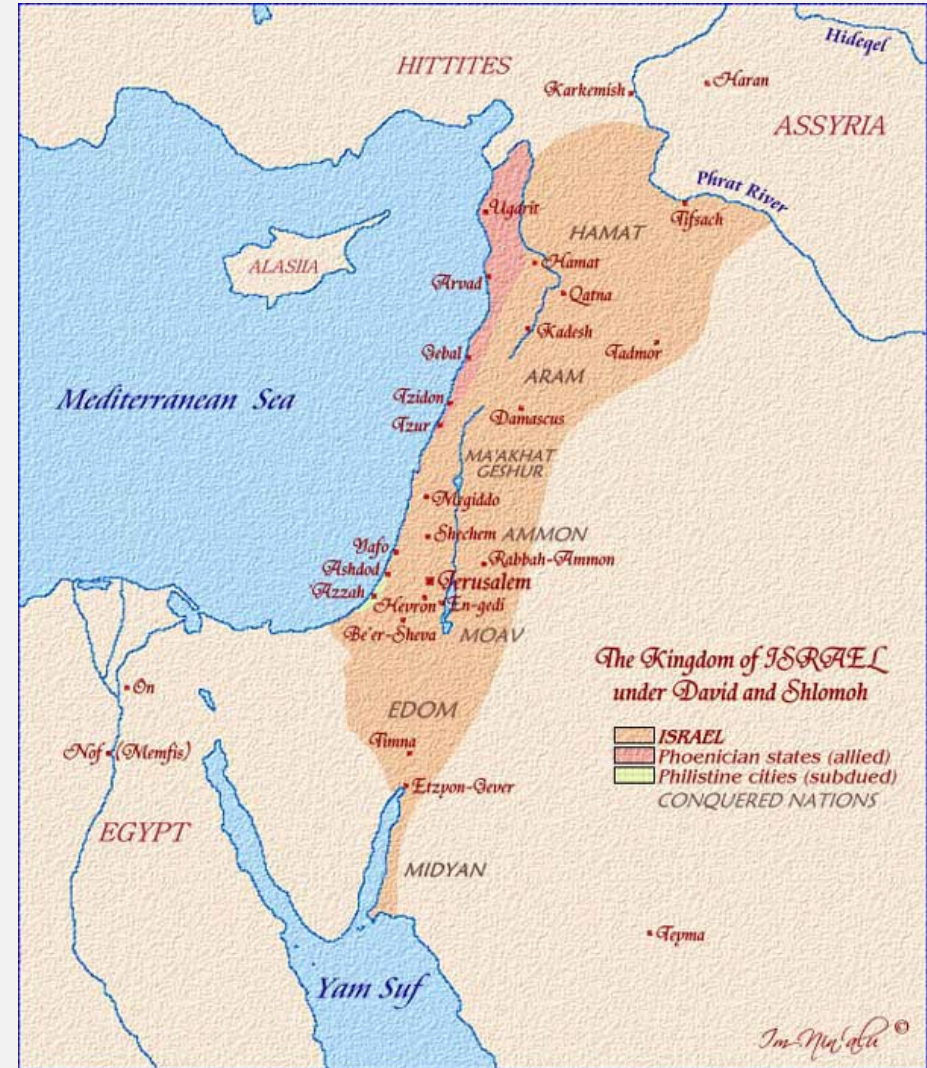
The First Printed
English Bible
AD 1535
(Coverdale Bible)



A Summary of History

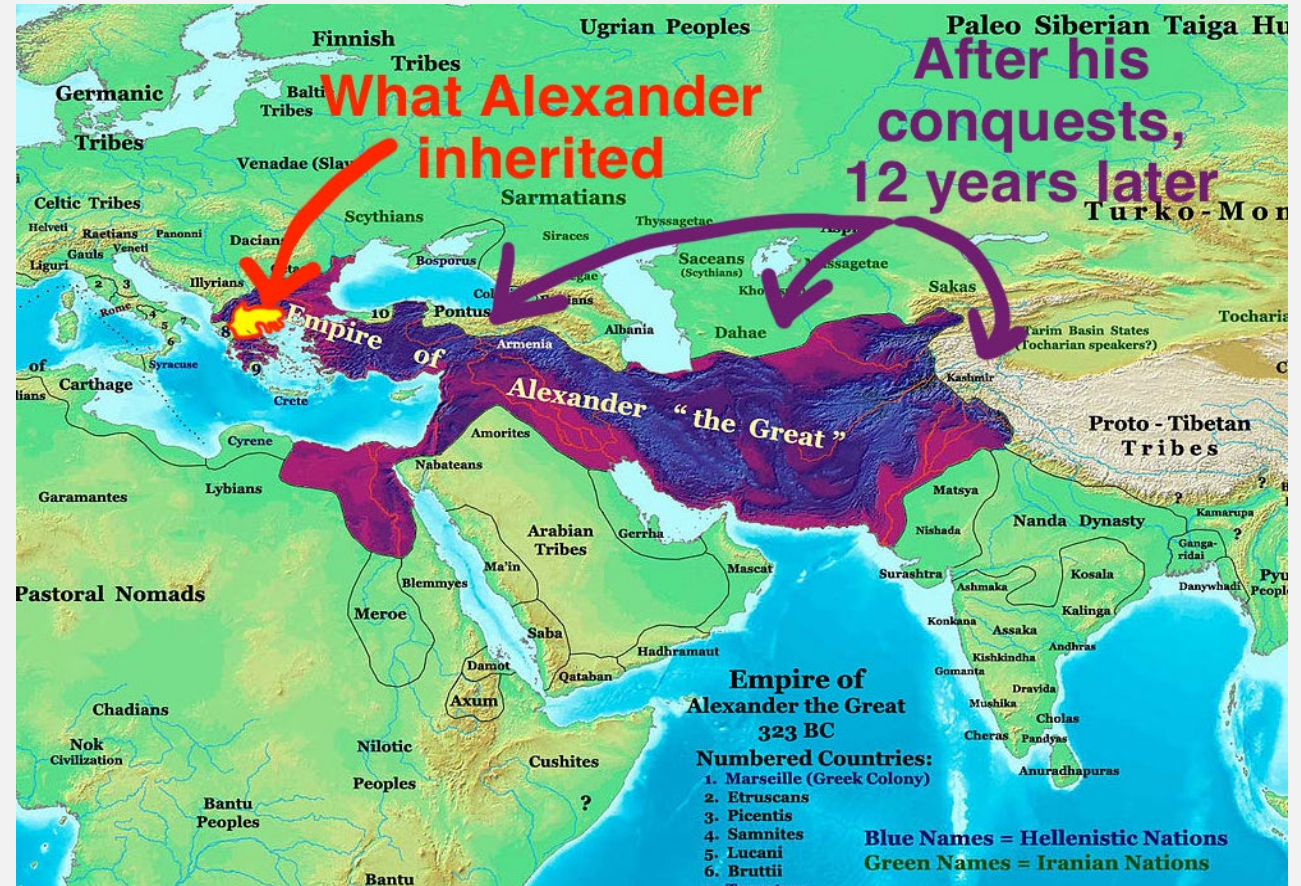
Approximately 950 BC

The Kingdom of David and Solomon on the east coast of The Great Sea



323 B.C. Alexander the Great

- Centuries pass from the time of King David and the glory days of Israel as a nation.
- Alexander conquers most of the civilized world
- Greek becomes the common language including the language of the Jews



Alexander the Great dominates the world

- Jewish elders fear their children will lose their heritage since the children no longer speak Hebrew as their primary language.
- Scribes & scholars, "The Seventy", translate the Hebrew Bible (the Old Testament) into Greek



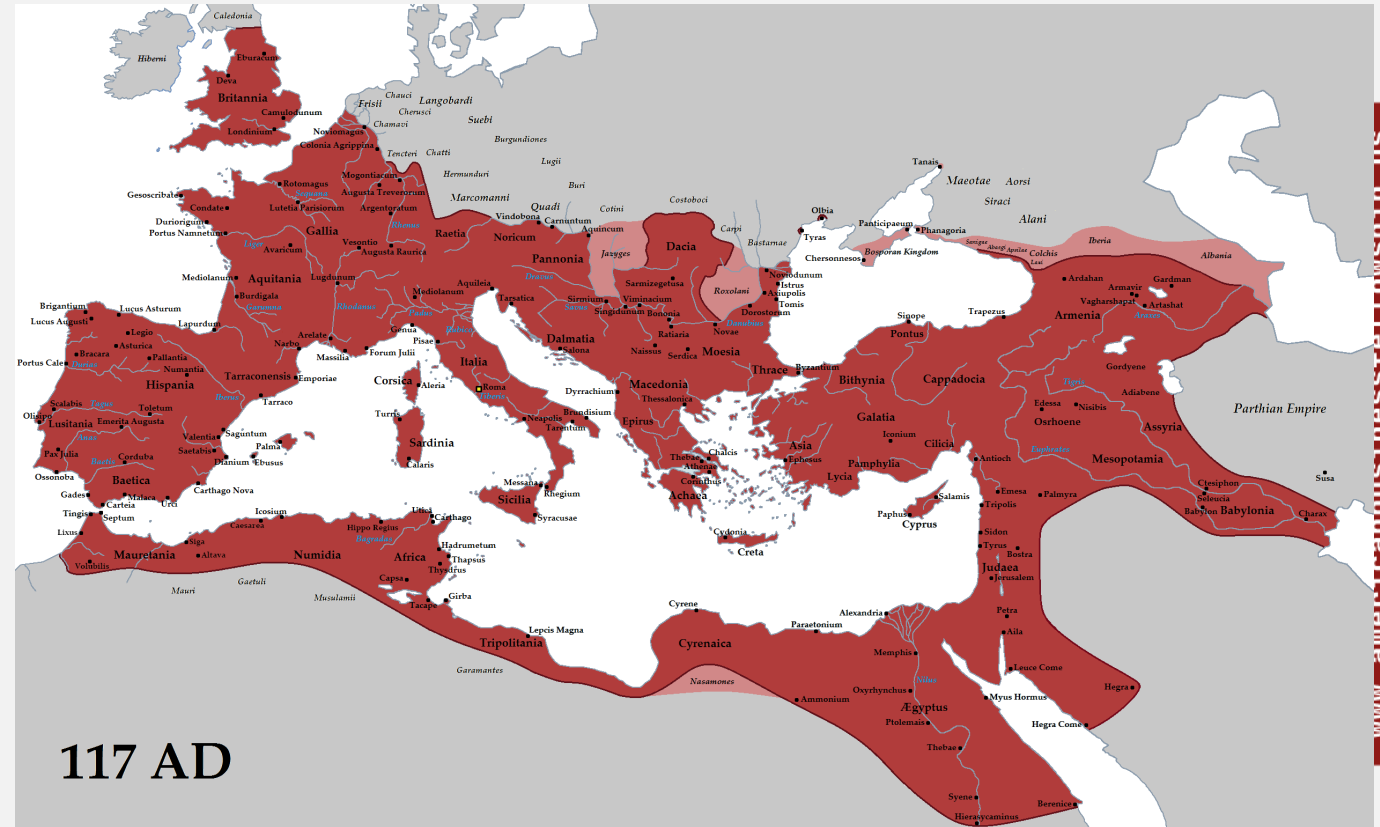
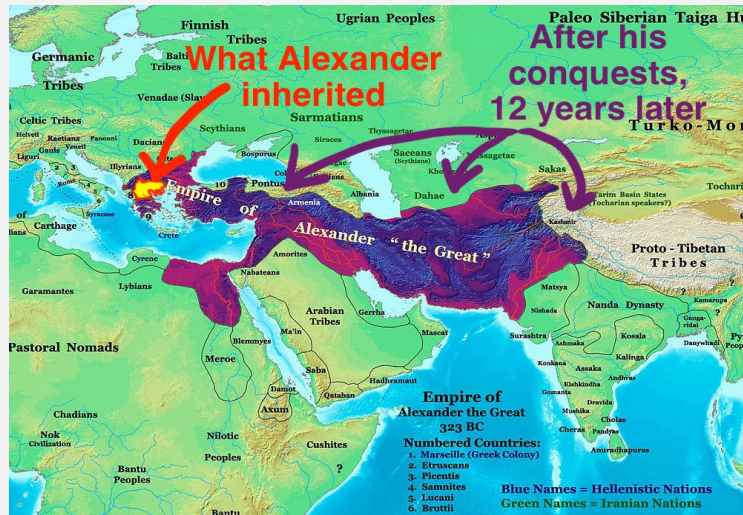
250-100 BC
Hebrew to Greek

The Septuagint

- In 250-100 BC the Hebrew Bible (the Old Testament) is translated by these Jewish scholars in Alexandria, Egypt
- This translation is known as The Septuagint.
- The Septuagint is the first Greek translation of the Hebrew Bible (the Old Testament).
- The Septuagint becomes the source of many future translations.



Empire of Alexander the Great gives way to the Roman Empire through the time of Jesus



Roman Empire

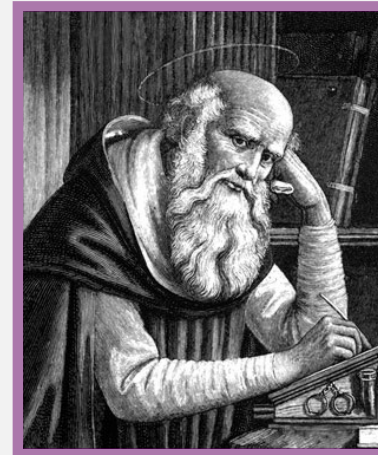
- Founded in 753 BC by Romulus, the first of 7 Roman Kings
- Becomes a republic in 509 BC
- Julius Caesar becomes first dictator of Rome
- Caesar assassinated in 44 BC
- Roman Empire begins 27 BC
- Jesus on earth
- Nero burns much of Rome in 64 AD
- Apostle Paul put to death around 76 AD
- Colosseum is built in 80 AD
- Latin replaces Greek as the dominant language



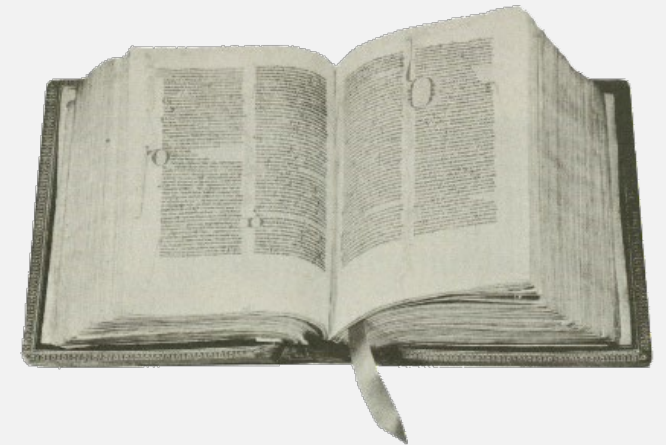
AD 400

Jerome translates into Latin

- In AD 382, Jerome starts translating the Scriptures into Latin
- He finishes 23 years later.
- This translation is called the Latin Vulgate
- The Latin Vulgate remains the basic Bible for many centuries.
- Latin still used in some Roman Catholic Churches



**Jerome
translates
the
Scriptures
into Latin**



1500 BC 500 BC AD 1 AD 500 AD 1000 AD 1500 AD 1900 AD 2000